現代魔女の就職事情
DAI MA JO NO SYU SHOKU JI JOU
VOLUME TWO
2
[漫画] はま
COMIC : HAMA
相沢沙呼
STORY : SAKO AIZAWA
電撃コミックNEXT

COVER DESIGN =

SHIMA MIYA /BALCOLONY.

GENDAI-MAJYO NO SYUSHOKU-JIJOU 2

COMIC = HAMA / ORIGINAL STORY = SAKO AIZAWA

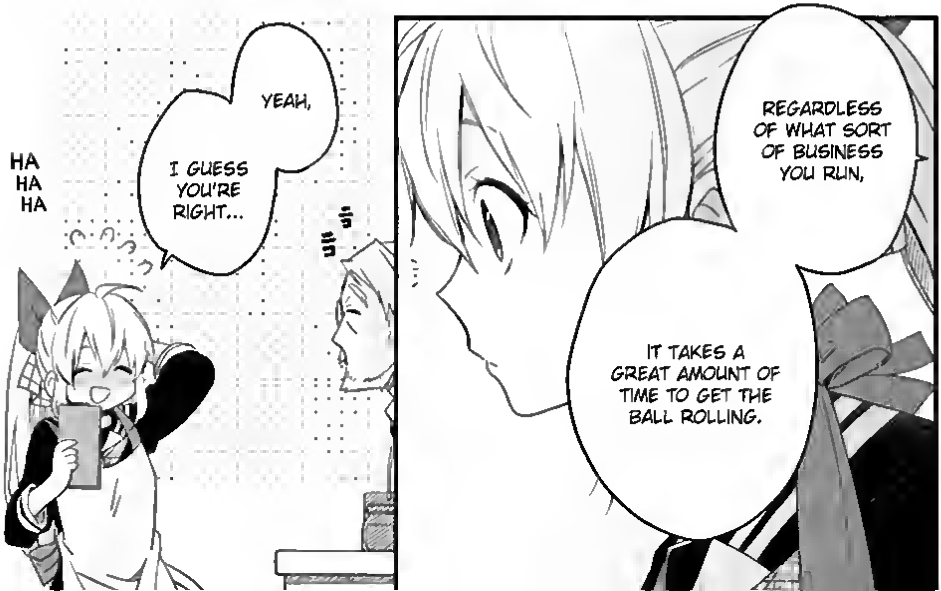
CONTENTS

第6話　我が名はベリアル　003
第7話　イマドキの魔女さんは　037
第8話　煙たがられて当然　073
第9話　お友達になってください　095
第10話　悲しみの揚力　127
第11話　本当は魔女って大嫌いなの　165

SIX
第6話
MY NAME IS BELIAL
WITCH FOR HIRE!
I'll solve any sort of problem with magic!
Come talk with me!
NEKO

ズゥゥ
ウゥン
WHERE...
ARE ALL THE CUSTOMERS?
One blend coffee, please.
Sorry to keep you waiting!
EXCUSE ME.
B-BE RIGHT THERE!
PHEW.
AH.
THERE'S CUSTOMERS COMING FOR THE CAFE,
BUT NOBODY COMING FOR MY BUSINESS!
HEY, THIS ISN'T RIGHT!
I've had the sign up for days, too!
ぱたぱた

AH, UMM.
ONE BLEND COFFEE...
THAT'S ALL...


REGARDLESS OF WHAT SORT OF BUSINESS YOU RUN,
IT TAKES A GREAT AMOUNT OF TIME TO GET THE BALL ROLLING.
YEAH,
I GUESS YOU'RE RIGHT...
HA HA HA

BUT I MEAN, AS LONG AS I CAN HELP SOMEONE...
I'D BE HAPPY TO DO ANY JOB.
MAYBE THAT'S NOT GOOD ENOUGH...
HMMM
BUT,
I WONDER IF MY SIGN IS PART OF THE PROBLEM.
LIKE, THE STUFF I WROTE WAS PRETTY VAGUE...
TCH FOR HIRE!
I'll solve any sort of problem with magic!
Come talk with me!
NEKO
WHY DON'T YOU GO AHEAD
AND GO OUT FOR A BREAK?
GO OUT?
HUH?
OH MY... LOOK AT THE TIME.

...IF YOU GO OUT AROUND THE TOWN, YOU JUST MIGHT HAVE A FANTASTIC ENCOUNTER.
...!
I KNOW THEY SAY GOOD THINGS COME TO THOSE WHO WAIT, BUT...
LIMM.
THANK YOU VERY MUCH!
HMM...
STILL, FINDING PEOPLE THAT NEED HELP AROUND THIS TOWN
IS PRETTY HARD TOO...

I WANT WORK NOW
SOME-THING ABOUT THAT...
JUST DOESN'T SEEM RIGHT EITHER...
AT FIRST I WAS THINKING THAT I
JUST WANTED SOMEONE TO HIRE ME REGARDLESS OF THE JOB, AND THAT I'D SOMEHOW FIND SOMETHING I COULD DO THAT WAY, BUT...
MAYBE I WAS BEING NAIVE.
HEY, YOU.
YOU, WITCH.
AM I JUST...
HEARING THINGS?
OVER HERE,
YOU FOOL.
WHERE ARE YOU LOOKING?
I'M RIGHT IN FRONT OF YOU.

UM...
...
THAT'S RIGHT, IT'S ME.
PACT MAKER, LISTEN AND BE AMAZED!
MY NAME IS BELIAL.
I WAS ONCE CALLED THE DEVIL...
EH...
ERM...
NO MATTER WHAT I SEE, THAT'S A DOG.

VERY WELL, IN THAT CASE...
BEHOLD...
UHH?
SORRY... I'M NOT EVEN REALLY SURE WHERE TO START...
GIRL, I SENSE THAT YOU DOUBT ME.
!!
MY AWESOME POWER!
!
DID YOU SEE?! THAT COLLABORATION OF PURE WHITE AND PEACH WHITE!
GYAHAHAHA
That's so embarrassing! Oh my god, you could see everything.
...

wag
wag
INDEED.
HAVE YOU FINALLY COME TO UNDERSTAND, AFTER WITNESSING MY GREAT POWER?
UM...
WASN'T IT...?
BELIAL WAS THE NAME OF A REALLY FAMOUS DEMON, RIGHT?
SILENCE!
I SIMPLY MADE A BLUNDER DURING MY REINCARNATION!
AND WHY A DACHSHUND?!
THIS IS BUT A GUISE TO SNEAK INTO THIS WORLD.
...NO, I MEAN, YOU'RE TOTALLY A DOG!
AND WHEN THEY BEND DOWN I CAN SEE...
WELL, LET'S JUST SAY IT'S AN EXQUISITE ANGLE.
HOWEVER, THIS FORM HAS IT'S BENEFITS.
WANDERING SCHOOLGIRLS FONDLE ME AND CALL ME A GOOD BOY.
SO CUTE!
CUTE!

W-WAIT, WITCH!
YOU'RE SEARCHING FOR WORK, ARE YOU NOT?!
I'M KIND OF BUSY, SO...
SEE YA!
YELP!
I HAVE A CONTRACT FOR YOU.
...
SO YOU HAVE AN OWNER...
She's such a cute little girl. I can't wait to see her grown up
HER NAME IS YUINA AND SHE'S BUT A YOUTHFUL MAIDEN IN THIRD GRADE.
BUT I MANAGED TO LOSE IT...
THE TRUTH IS,
I WAS GIVEN SOMETHING BY MY OWNER,

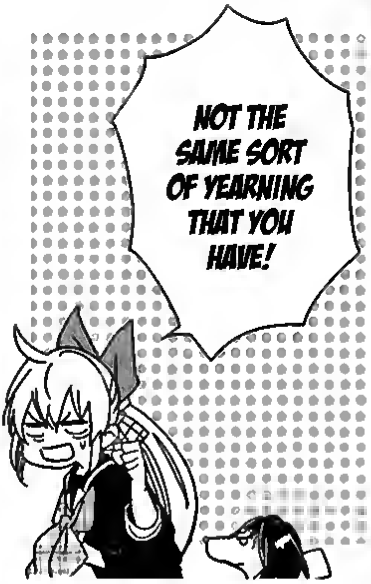
YUINA MADE AN ORNAMENT FOR ME...
I BELIEVE SHE CALLED IT A KEY HOLDER.
SHE PUT IT ON MY COLLAR, BUT...
IF YOU REALLY ARE A DEMON,
CAN'T YOU JUST HANDLE THIS YOURSELF...?
UNFORTUNATELY, IN THIS WORLD THERE ARE NUMEROUS RESTRICTIONS PLACED UPON ME.
I CAN REALLY ONLY SUMMON THE WIND OR CHANGE FORM.
JEEZ.
WHY SHOULD I WORK FOR A DOG...?
BUT I MEAN, AS LONG AS I CAN HELP SOMEONE...
I'D BE HAPPY TO DO ANY JOB.
...

EVEN THOUGH YOU'RE A DOG!
LEAVE YOUR TROUBLES TO ME,
I CAN SEE THEM
THE WITCH, TAMASHIRO NEKO!
...ALRIGHT, LET'S DO IT.
YOU BETTER BE GRATEFUL.
TO HELP YOU SEARCH FOR THIS,
I EVEN TOOK TIME OFF WORK.
THIS IS BASICALLY WHAT IT LOOKS LIKE, RIGHT?!
HOLDER
INDEED.

THERE.
ALRIGHT, NOW I'LL FIGURE OUT WHERE IT IS...
WITH DIV-INATION!
...HRM.
...
ALRIGHT!

スコッ
THIS MAKES ZERO SENSE...!
GIVE ME A SEC,
I'LL LOOK IT UP ONLINE...
Hm
So, I have the priest card.
Erm,
DEPLORABLE...
SO THIS IS A MODERN WITCH?
'AWAIT THE TIME WHEN STUDIES ARE COMPLETE...?'
...?
ANY IDEA?
I CAN'T THINK OF ANYTHING.
ding
HM?

I SEE...
HERE I CAN FEAST MY EYES ON A VAST NUMBER OF SCHOOLGIRLS HEADING HOME AFTER FINISHING THEIR STUDIES.
YOU NEED TO SEARCH TOO!
わ!
ON TRAIN
SCHOOL END SO I CAN HEL SHOP
I'VE GOT IT!
I WANT A GOUYA BURGER!
EHH. SOUNDS GROSS
...
Wanna go to Domu Doma?
Sure!
HMM...
IT DOESN'T APPEAR TO BE AROUND HERE...


NOT THE SAME SORT OF YEARNING THAT YOU HAVE!

WHAT IS IT?
DO YOU HAVE A YEARNING FOR SCHOOL GIRLS TOO?

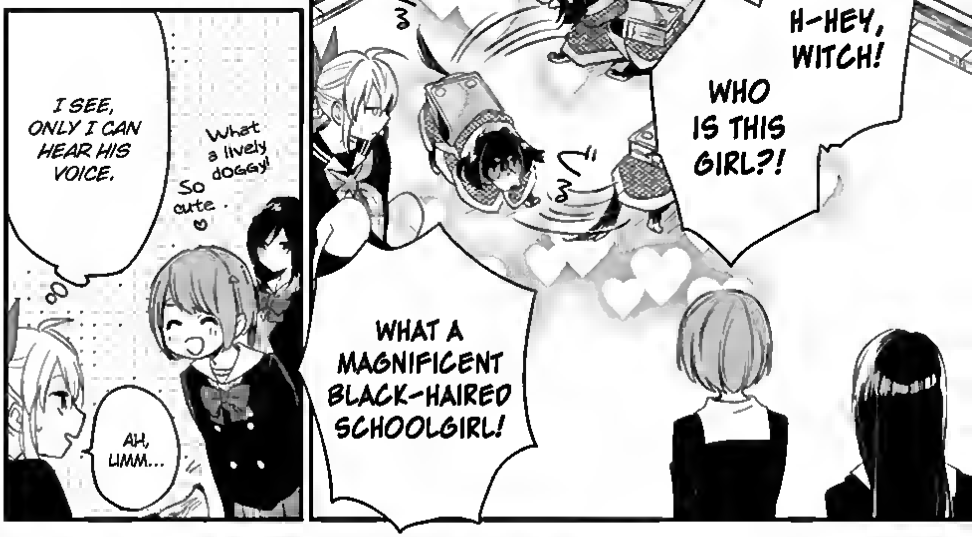
GIRL...
YOU REGRET BEING BORN A WITCH?
...

I WAS JUST THINKING IF I WASN'T BORN THE DAUGHTER OF A WITCH,
I MIGHT'VE BEEN ABLE DO THINGS LIKE THAT TOO. THAT'S ALL!

I'M NOT REALLY SURE HOW I FEEL...
BUT...

IF I JUST FINISH ONE YEAR OF TRAINING AND GET MY MUM TO ACKNOWL-EDGE ME,
I CAN BECOME A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL!
SO...
NEKOO!

K-KIKKA!
AND THE NASTY SHRINE MAIDEN.
What?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHOSE DOG IS THAT?
!!
スラッ
サラッ


I SEE, ONLY I CAN HEAR HIS VOICE.
What a lively doggy!
So cute.
AH, UMM...
H-HEY, WITCH!
WHO IS THIS GIRL?!
WHAT A MAGNIFICENT BLACK-HAIRED SCHOOLGIRL!

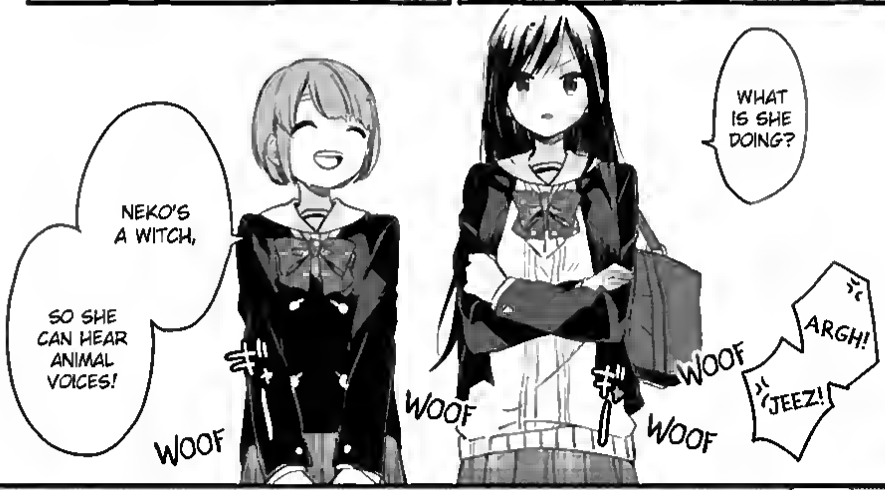
EH?
NO...
YAYO! WHY DON'T YOU PET HIM TOO?
wag
wag
HOW SHOULD I EXPLAIN THIS...?

AS I THOUGHT, WHITE REIGNS SUPREME.
WITCH, COMMAND THAT BLACK HAIRED GIRL TO PET ME.

GUH!
WHAT ARE YOU DOING?!
KKK
YOU PERVERT!

WOOF
WOOF
WOOF
WOOF
WHAT ARE TALKING ABOUT?!
JUST HELP ME SEARCH!
KIKKA & YAYOI VISION

WHAT ARE YOU SAYING? IS LOOKING AT SCHOOLGIRLS PANTIES NOT THE PROVIDENCE OF NATURE?!
AND ALL YOU CAN THINK ABOUT IS PANTIES?!
I'M OVER HERE WORKING MY BUTT OFF SEARCHING,
NEKO VISION


WHAT IS SHE DOING?
NEKO'S A WITCH,
SO SHE CAN HEAR ANIMAL VOICES!
WOOF
WOOF
WOOF
WOOF
ARGH!
JEEZ!

AH,
UM.
SO,
WHAT WERE YOU DOING NEKO?

HE ASKED ME TO HELP HIM FIND IT.

Ahaha..
WELL, ACTUALLY...
APPARENTLY THIS DOG LOST THE KEY HOLDER HIS OWNER GAVE HIM.

THIS IS A JOB ONLY YOU CAN DO!

SO YOUR FIRST CUSTOMER IS A DOG?
SOUNDS ABOUT RIGHT.
UGH...

THAT'S AMAZING, NEKO!

KIKKA...
NORMAL PEOPLE
CAN'T HELP A DOG WITH IT'S PROBLEMS.
NOBODY COULD HEAR HIS CALLS FOR HELP, NOBODY BUT YOU. THAT'S SO ROMANTIC!
THAT'S RIGHT! THIS IS SOMETHING ONLY I CAN DO!
I'LL HANDLE ANY REQUEST WITHOUT FAIL, EVEN IF IT'S FROM A DOG!
...YEAH!
ALRIGHT, LET'S GET LOOKING FOR THAT KEY HOLDER!
W-WAIT!
WHY ME...?
RIGHT YAYOI?!
WE'LL HELP TOO!

CHAPTER 2
THE MAGIC YOU USED WHEN WE WERE LOOKING FOR KOTAROU.
AH...
WHAT MAGIC?
OH, NEKO.
WHAT ABOUT THAT MAGIC?
WHERE COULD IT BE...?
That thing about the blood of a beauty
IT'S OKAY!
YEAH BUT...
I THINK THAT KINDA FAILED...
K-
KIKKA.
wag
wag
THAT'S RIGHT, IF YOU'RE LOOKING FOR A BEAUTY THERE'S ONE RIGHT THERE!
HUH?
HOLD ON.
WE'LL JUST GET YAYOI TO DO IT THIS TIME!

W-WELL
I SUP-POSE...
WH...
WHAT THE HELL?
HER PER-SONALITY IS A DIFFER-ENT STORY, BUT...
YEAH...
SO, YEAH, GIVE ME SOME OF YOUR LIFEBLOOD.
NO WAY.
IT'LL ONLY HURT A LITTLE...
GET AWAY FROM ME!
I SAID NO!
GUH!
OWW.
BUT WE DON'T HAVE ANY OTHERS...
AH.

My, that sounds fun!
SURE!
MY GODDESS!
THANK YOU SO MUCH!
She's so willing
What the?
I JUST HAVE TO SHOVE THIS IN A FEW TIMES, RIGHT?
THEY'RE FULL OF ENERGY.
SEE YOU LATER, HINATA!
I'll come buy some cream puffs later!
OKAY.
THAT WAY!
OHH!
plop

ズゥゥ
CAN'T FIND IT...
ウ ウーン
WE...
NEKO, SORRY!
I NEED TO HEAD HOME AND HELP OUT AT THE SHOP...
ハママ
I... I'M PRETTY SURE THE MAGIC WAS PERFECT, BUT...
...!

YOU TOO, YAYOI!
I'LL LEAVE IT TO YOU GUYS!
トトッ
!
HEY WAIT, I...
OH...
OKAY, THANKS FOR HELPING ANYWAY.
YOU CAN DO IT, NEKO!
...
BUT I'M...
NOT READY TO GIVE UP YET.
YOU CAN LEAVE TOO IF YOU WANT TO.
EH...

TRUE, AND IT'S A REQUEST FROM A STRANGE EROTIC DEMON TOO...
WHAT?
IT'S JUST A KEY HOLDER, RIGHT?
YOU DON'T NEED TO GET SO WORKED UP...
...
...BUT
I'M GONNA FIND IT!
I WANT TO TREASURE IT!
THIS IS A JOB THAT ONLY I CAN DO.
I SUPPOSE I HAVE NO CHOICE...
!
...

I'LL HELP YOU FOR JUST A BIT LONGER.
TH...
THANKS.
STILL, I WONDER IF WE CAN'T GET SOME OTHER LEADS?
LIKE, WE COULD HAVE THIS DOG TRACK DOWN THE SCENT OR SOMETHING...
へへぇ.

ヒィィィ
NO! STAY AWAY!
!!
HE'S BEEN LOOKING UP YOUR SKIRT!
OHH, BLACK HUH?
PRETTY BOLD.
ヒ!!
HE'S A DEMON! HE'S EVIL!
JUST NOW HE WAS GETTING ALL EXCITED ABOUT YOUR BOLD BLACK PANTIES!
H...
HOW?
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? HE'S A DOG.
DON'T BE FOOLED.

HOW DO YOU KNOW THAT...?
I KEEP TELLING YOU, HE...
HERE WE GO.
ふぁ
!!
YOUUU!
W-WAIT, HOLD ON! CALM DOWN!
OH...
HOW BOLD.
THOSE PANTIES.

THERE!
SOME-BODY IS WATCH-ING!
SEE, THERE'S A GRADE SCHOOLER!
AH!
?!
OH, I SEE...

IT WAS JUST LYING AROUND SO I PICKED IT UP...
I ACTUALLY LIKE IT A LOT...
AH...
SORRY, BUT IT BELONGS TO THIS DOG.

Here!
AHH,
OH WELL!

...
...!
AFTER ALL I GOT TO SEE SOMETHING EVEN BETTER.

TO THINK A BOY ON HIS WAY HOME FROM CRAM SCHOOL HAD IT ALL ALONG.
STILL, I CAN'T BELIEVE YOU ACTUALLY FOUND IT.
I'M SURPRISED.
WHAT DO YOU MEAN BY THAT...?
LOOKS LIKE YOUR DIVINATION WAS RIGHT AFTER ALL.
YOU HAVE MY THANKS, WITCH.
...
THEN, FAREWELL!

ALRIGHT,
NOW THAT THAT'S TAKEN CARE OF, GUESS WE SHOULD HEAD HOME.
GUESS SO.
SOUNDS LIKE YOU'RE HUNGRY, AFTER ALL.
GUH.
GRRRR
OWL
I WANT FRIED PRAWNS.
EH? WHAT'S WITH THE CHANCE OF HEAT??
WANNA MAKE SOME?
I JUST WANT TO EAT SOME TOO.
...
THAT GIRL...
I MIGHT BE ABLE TO TRUST HER WITH YUINA'S PROBLEM.

Gendai Majo no Shuushoku Jijou

latest releases at tanksare.moe

Let's keep on going

If you have any comments or questions about releases,
you can find us on irc.rizon.net #katyusha

If anybody has some time to kill, I'm looking for a translator for
Jansou no Saeko-san, can work at your own pace.
20161202 - NotLemon

Presented by:
NotLemon, Greenmeido, cb220, Alakon

KATYUSHA